

**Hueber**

Der Wortschatz  
für das neue  
**Europäische  
Sprachenzertifikat**

**ZERTIFIKATS  
WORT  
SCHATZ**

**Italienisch**




**DOWNLOAD**

# ***Zertifikatswortschatz*** ***Italienisch***

Deutsche Bearbeitung von  
Oliver Sparisci

Max Hueber Verlag

Die Prüfungen zu den „Europäischen Sprachenzertifikaten“ orientieren sich an der international anerkannten Niveaubeschreibung des Europarats für Sprachprüfungen. Testformat und Lernziele der Europäischen Sprachenzertifikate wurden im Rahmen eines Projektes am Deutschen Institut für Erwachsenenbildung (DIE) entwickelt. Das Projekt wurde durch das deutsche Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft, Forschung und Technologie gefördert. Die WBT Weiterbildungs-Testsysteme GmbH ist Herausgeber der Europäischen Sprachenzertifikate.

 Dieses Werk folgt der seit dem 1. August 1998 gültigen Rechtschreibreform.

Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen bedarf deshalb der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages.

E 3. 2. 1. | Die letzten Ziffern  
2004 03 02 01 00 | bezeichnen Zahl und Jahr des Druckes.  
Alle Drucke dieser Auflage können, da unverändert, nebeneinander benutzt werden.

1. Auflage

Copyright für diese Ausgabe © 2000 Max Hueber Verlag, D-85737 Ismaning

Copyright der ursprünglichen zielsprachigen Wortlisten:

WBT Weiterbildungs-Testsysteme GmbH

  
Weiterbildungs-Testsysteme GmbH

Lektorat: Piero Salabè, München

Umschlaggestaltung: Parzhuber & Partner, München

Layout: Satz + Layout Fruth GmbH, München

Druck und Bindung: Ludwig Auer, Donauwörth

Printed in Germany

ISBN 978–3–19–005321-6 (Buch)

ISBN 978–3–19–895321-1 (Pdf)

---

<b>Alphabetische Wortliste</b>	5
<b>Anhang</b>	
Länder	219
Zahlen	220
Monate	221
Jahreszeiten	222
Wochentage	222
Wichtige Verbformen	223
Angaben zur Aussprache	U 3

Der „Zertifikatswortschatz Italienisch“ besteht aus den rund 1700 gebräuchlichsten Wörtern und Wortverbindungen der italienischen Sprache mit ihren wichtigsten deutschen Entsprechungen. Er eignet sich als Grundwortschatz, der sich bei einem späteren Weiterlernen aufbauen lässt. Die Auswahl der Vokabeln entspricht den Zielen, die für die „Europäischen Sprachenzertifikate“ definiert wurden. Die Kenntnis dieses Wortschatzes bildet die Orientierung für neue Lehrwerke des Italienischen.

Zu nahezu allen Worteinträgen gehören ein oder mehrere Beispielsätze, die den Gebrauch des Ausdrucks im Kontext verdeutlichen. In der deutschen Übersetzung wurde stets darauf geachtet, Ausdrücke der normalen Umgangssprache zu wählen, die in ihrer Verwendung dem italienischen Begriff möglichst nahe kommen. Zahlreiche Querverbindungen machen auf mögliche Wortkombinationen eines einzelnen Begriffes aufmerksam. So gibt es z. B. für das Wort *colpo* (Schlag) die Querverbindungen zu *dare un colpo di telefono* (jemanden anrufen) und *prendere un colpo di sole* (einen Hitzeschlag erleiden).

Die übersichtliche Gegenüberstellung von italienischen Einträgen und deutscher Übersetzung, die Einbettung der Begriffe in einen Kontext sowie die Angaben zu Grammatik und Aussprache machen den „Zertifikatswortschatz Italienisch“ zu einem vielseitig einsetzbaren Hilfsmittel. Er wird Ihnen beim Vokabellernen, zum Nachschlagen, zum Kontrollieren der eigenen Fertigkeiten und zum Verständnis von Syntax und Grammatik nützlich sein.

Die Zahl der Abkürzungen wurde möglichst klein gehalten: *Adj.* für Adjektiv, *Adv.* für Adverb, *Inf.* für Infinitiv, *Konj.* für Konjunktion, *m.* für männlich, *f.* für weiblich, *Pl.* für Plural, *Präp.* für Präposition, *V. tr.* für transitives Verb, *V. intr.* für intransitives Verb, *Subst.* für Substantiv. Wörter, die nicht auf der vorletzten Silbe betont werden, sind im Wortschatz mit einem Punkt unter der zu betonenden Silbe gekennzeichnet.

Die alphabetische Wortliste wird im Anhang durch Zusammenstellungen von Wortgruppen (Ländernamen, Monate, Wochentage, Zahlen) sowie durch einige Beispiele für häufige Verbformen und einer Übersicht der wichtigsten Unterschiede zwischen der italienischen und deutschen Aussprache ergänzt.

## A

**a**

Il libro l'ho dato a lui.  
Ora i nostri amici saranno già a casa.

Domani devo andare a Milano.  
Abitano a pochi chilometri dalla città.

Dovrebbe arrivare alle tre.  
Ho finito l'università a venticinque anni.

Tre euro al chilo.  
Vado a nuotare.

**all'ora**

Stiamo andando a trenta all'ora.

**Alla tua! / Alla Sua!**

Alla Sua! Cincin!

**abbassare**

Dai! Abbassa un po' il vetro che fa caldo!  
Se si potesse abbassare il volume, per favore!

**abbastanza**

Guadagno abbastanza.

**averne abbastanza (di)**

Ne ho abbastanza di queste storie.

**abitante (m./f.)**

Quanti abitanti ha Siracusa?

**abitare**

Io abito a Varese; e Lei dove abita?

**abituarsi (a)**

Si è già abituato alla nuova cucina?

**abitudine (f.)****avere l'abitudine (di)**

Abbiamo l'abitudine di mangiare poco la sera.

**accanto (a)**

L'autobus ti porta proprio accanto alla stazione.

*in; an; nach; um; zu; mit*  
*Das Buch habe ich ihm gegeben.*  
*Nun werden unsere Freunde schon zu Hause sein.*  
*Morgen muss ich nach Mailand fahren.*  
*Sie wohnen wenige Kilometer außerhalb der Stadt.*  
*Er sollte um drei Uhr ankommen.*  
*Ich habe die Universität mit fünfundzwanzig Jahren abgeschlossen.*  
*Drei Euro das Kilo.*  
*Ich gehe schwimmen.*

*pro Stunde, in der Stunde*  
*Wir fahren dreißig Kilometer in der Stunde.*

*Auf dein Wohl! / Auf Ihr Wohl!*  
*Auf Ihr Wohl! Prost!*

*herunter lassen; reduzieren*  
*Komm! Lass ein wenig das Fenster herunter, es ist heiß!*  
*Könnte man die Lautstärke reduzieren bitte!*

*genug*  
*Ich verdiene genug.*

*genug haben (von)*  
*Ich habe genug von diesen Geschichten.*

*Einwohner, Bewohner*  
*Wie viele Einwohner hat Siracusa?*

*wohnen, leben*  
*Ich wohne in Varese. Und wo wohnen Sie?*

*sich gewöhnen an*  
*Haben Sie sich schon an die neue Küche gewöhnt?*

*Gewohnheit*

*die Gewohnheit haben*  
*Wir haben die Gewohnheit, am Abend wenig zu essen.*

*neben*  
*Der Bus hält genau neben dem Bahnhof.*

**qui accanto**

Il ristorante è qui accanto.

*hier nebenan, gleich nebenan  
Das Restaurant ist gleich nebenan.*

**accendere**

È buio; bisogna accendere la luce.

*anmachen  
Es ist dunkel. Wir müssen das Licht  
anmachen.*

**fare accendere**

Per favore, mi fai accendere?

*Feuer geben, anzünden lassen  
Gibst du mir Feuer, bitte?*

**lasciare acceso**

Chi ha lasciato accesa la televisione?

*anlassen  
Wer hat den Fernseher angelassen?*

**accento**

Il suo accento è quasi perfetto.

*Akzent, Aussprache  
Ihre Aussprache ist beinahe perfekt.*

**accettare (di)**

Non si accettano assegni!  
Non ha accettato di venire.

*annehmen  
Es werden keine Schecks angenommen.  
Sie war nicht damit einverstanden zu  
kommen.*

**accidenti!**

Accidenti! Ho dimenticato la chiave.

*verdammt!  
Verdammt! Ich habe den Schlüssel  
vergessen.*

**accogliente**

Avete una casa molto accogliente.

*freundlich, einladend  
Ihr habt ein sehr einladendes Haus.*

**accomodarsi****Si accomodi! / Accomodatevi!**

△ Posso entrare o disturbo?  
○ Venga pure! Si accomodi.

*Setzen Sie sich! / Setzt euch!  
△ Darf ich hereinkommen oder störe ich?  
○ Kommen Sie nur! Setzen Sie sich!*

**accompagnare**

Se vuole, La posso accompagnare io.

*begleiten  
Wenn Sie möchten, kann ich Sie  
begleiten.*

**accontentare**

Elisabetta è difficile da accontentare.

*zufrieden stellen  
Elisabetta ist schwer zufrieden zu stellen.*

**accontentarsi**

Carlo, invece, si accontenta di qualsiasi cosa.

*sich zufrieden geben  
Carlo hingegen begnügt sich mit allem.*

**accordo**

C'è stato un accordo fra le parti.

*Abkommen, Absprache  
Es hat eine Absprache zwischen den  
Parteien gegeben.*

**andar d'accordo**

Non andiamo sempre d'accordo.

*gut miteinander auskommen, sich  
vertragen  
Wir kommen nicht immer gut  
miteinander aus.*

**D'accordo!**

△ Ci troviamo alle cinque; va bene?  
○ D'accordo!

*Einverstanden!*

△ *Ist es in Ordnung, wenn wir uns um fünf treffen?* ○ *Einverstanden!*

**(essere) d'accordo**

Su questo punto sono anch'io d'accordo con Lei.

*einverstanden (sein)*

*In diesem Punkt bin auch ich mit Ihnen einverstanden.*

**mettersi d'accordo**

Finalmente si sono messi d'accordo.

*sich absprechen, sich einigen*

*Endlich haben sie sich geeinigt.*

**restare d'accordo**

Allora restiamo d'accordo così.

*verbleiben, einverstanden sein*

*Also verbleiben wir so.*

**accorgersi (di)**

Non me ne sono accorto.  
Non si è accorto di niente.

*bemerken*

*Ich habe nichts davon bemerkt.*

*Er hat nichts bemerkt.*

**aceto**

Mi può portare l'aceto, per favore?

*Essig*

*Könnten Sie mir den Essig bringen, bitte?*

**acqua**

Non c'è più acqua calda.

*Wasser*

*Es gibt kein warmes Wasser mehr.*

**acqua minerale**

Per me, mezza bottiglia di acqua minerale!

*Mineralwasser*

*Für mich bitte einen halben Liter Mineralwasser!*

**acquisto****fare acquisti**

Oggi andiamo a fare acquisti ai grandi magazzini.

*Einkauf*

*einkaufen*

*Heute gehen wir im Kaufhaus einkaufen.*

**adatto (per / a)**

Queste scarpe non sono adatte per la montagna.

*geeignet*

*Diese Schuhe eignen sich nicht für die Berge.*

**addormentarsi**

Con tutto quel rumore ci siamo addormentati tardi.

*einschlafen*

*Bei all dem Krach sind wir erst spät eingeschlafen.*

**adesso**

Adesso finisco qui, poi vengo.

*jetzt*

*Jetzt mache ich erst hier fertig, dann komme ich.*

**per adesso**

Per adesso restiamo qui, poi vedremo.

*fürs Erste*

*Fürs Erste bleiben wir hier, danach werden wir sehen.*

**adulto**

Sono in tre: due adulti e un bambino.

*erwachsen*

*Sie sind zu dritt: zwei Erwachsene und ein Kind.*



**aereo****compagnia aerea**

Con che compagnia aerea avete viaggiato?

1. (Adj.) Luft-, Flug-; 2. (Subst.) Flugzeug

Fluggesellschaft

Mit welcher Fluggesellschaft seid ihr geflogen?

**per via aerea**

Va spedito per via aerea.  
Fino a Milano prendiamo l'aereo.

mit Luftpost

Das muss per Luftpost geschickt werden.  
Bis Mailand nehmen wir das Flugzeug.

**andare in aereo**

Potremmo andarci in aereo.

fliegen, mit dem Flugzeug fahren

Wir könnten hinfliegen.

**aeroporto**

Vengono a prendermi all'aeroporto i miei amici.

Flughafen

Meine Freunde kommen mich am Flughafen abholen.

**affare** (m.)

Avete fatto un buon affare.

gutes Geschäft; Angelegenheit

Ihr habt ein gutes Geschäft gemacht.

**essere affari (di)**

Sono affari miei.  
Sono affari di mio fratello.

jemandes Angelegenheit sein

Das sind meine Angelegenheiten.  
Das sind Angelegenheiten meines Bruders.

**per affari**

Vengo qui spesso per affari.

geschäftlich

Ich bin oft geschäftlich hier.

**affatto**

Non siamo affatto contenti.

überhaupt nicht

Wir sind überhaupt nicht zufrieden.

**Niente affatto!**

Niente affatto! Non ci vengo.

Keineswegs!

Keineswegs, ich komme nicht mit!

**affetto**

Ti ricordo sempre con affetto.

Liebe, Zuneigung

Ich denke immer mit Zuneigung an dich.

**con affetto**

Ti saluto con affetto, Gisella.

herzlich, mit Liebe

Ich grüße dich ganz herzlich, Gisella.

**affettuoso**

È un bambino molto affettuoso.

lieb, anhänglich

Es ist ein sehr anhängliches Kind.

**affittare**

Affittasi camera ammobiliata.

mieten, vermieten

Möbliertes Zimmer zu vermieten.

**affitto**

L'affitto non è tanto alto.

Miete

Die Miete ist nicht so hoch.

**prendere in affitto**

Ho preso in affitto un appartamento.

mieten

Ich habe eine Wohnung gemietet.

**agenzia**

Domandi lì all'agenzia!

Agentur

Fragen Sie dort in der Agentur.

**aggressivo**

Non essere tanto aggressiva!

aggressiv

Sei nicht so aggressiv!

**agricoltura**

Secondo me non si è fatto abbastanza per l'agricoltura.

Landwirtschaft

Meines Erachtens hat man nicht genug für die Landwirtschaft getan.

**agriturismo**

L'agriturismo si sta sviluppando bene in Sardegna.

Ferien auf dem Bauernhof

Das Konzept „Ferien auf dem Bauernhof“ entwickelt sich gut in Sardinien.

**Ah!**

Ah! Anche Lei viene da Bari?

Ah no! Se è così non vengo.

Ah sì? Chi gliel'ha detto?

Aha!

Aha! Sind Sie auch aus Bari?

Ja, nein! Wenn es so ist, komme ich nicht.

Ach ja? Wer hat Ihnen das gesagt?

**aiutare (a)**

Se permette, La aiuto io a portare la borsa.

helfen

Wenn Sie gestatten, helfe ich Ihnen, die Tasche zu tragen.

**aiuto**

Ti serve il mio aiuto.

Hilfe

Brauchst du meine Hilfe?

**essere di aiuto (a)**

Mi dica, se posso esserLe di aiuto.

beihilflich sein

Sagen Sie mir, ob ich Ihnen behilflich sein kann!

**Aiuto!**

Aiuto! Venite qui!

Hilfe!

Hilfe! Kommt her!

**albergo**

Hai telefonato all'albergo?

Hotel

Hast du das Hotel angerufen?

**albero**

Sediamoci sotto quell'albero!

Baum

Setzen wir uns doch unter den Baum dort!

**alcool**

Grazie, molto gentile, ma non posso bere alcool.

Alkohol

Vielen Dank, aber ich vertrage keinen Alkohol.

**alcuni**

Alcuni ospiti sono già arrivati.

manche, einige

Einige Gäste sind schon eingetroffen.

**alimentari**

Lebensmittel; Lebensmittelgeschäft

**generi alimentari**

Qui vicino c'è un negozio di generi alimentari.

Lebensmittel

Hier in der Nähe gibt es ein Lebensmittelgeschäft.

**allegro**

Che tipo allegro questo tuo amico!

*fröhlich*

*Was für ein fröhlicher Mensch dein Freund ist!*

**alloggio**

cercare / trovare alloggio

*Unterkunft*

*eine Unterkunft suchen / eine Unterkunft finden*

**vitto e alloggio**

Il prezzo comprende vitto e alloggio.

*Verpflegung (und Unterkunft)*

*Im Preis sind Verpflegung und Unterkunft enthalten.*

**allontanarsi (da)**

Non allontaniamoci troppo, se no facciamo tardi.

*sich entfernen*

*Wir sollten uns nicht zu weit entfernen, sonst wird es zu spät.*

**allora**

Allora dove andiamo?

Allora la pensione non c'era ancora.

Era troppo tardi e allora non ci hanno fatto entrare.

*also; damals; daher*

*Also, wohin gehen wir?*

*Damals gab es die Pension noch nicht.*

*Es war zu spät, daher hat man uns nicht hereingelassen.*

**da allora**

Da allora non ci siamo più visti.

*seit damals*

*Seit damals haben wir uns nicht mehr gesehen.*

**almeno**

Costerà almeno cento euro.

*mindestens; wenigstens*

*Das wird mindestens hundert Euro kosten.*

Se almeno il museo fosse aperto!

*Wenn doch wenigstens das Museum auf hätte!*

**alto**

Quanto sei alto?

Questa stanza è molto più alta.

*groß, hoch*

*Wie groß bist du?*

*Dieses Zimmer ist sehr viel höher.*

**ad alta voce → voce**

*laut*

**in alto**

Ho messo in alto le valigie.

*oben, nach oben*

*Ich habe die Koffer nach oben gestellt.*

**altrettanto**

△ Buon appetito! ○ Grazie altrettanto!

*gleichfalls*

△ Guten Appetit! ○ Danke gleichfalls!

**altrimenti**

Mi dispiace, ma non posso fare altrimenti.

Bisogna cambiare adesso, altrimenti le banche chiudono.

*anders; ansonsten*

*Es tut mir Leid, aber ich kann nicht anders.*

*Wir müssen jetzt Geld wechseln, sonst schließen die Banken.*

**altro**

Prendiamo l'altro treno.  
Purtroppo non ho altro in casa.  
Un altro Campari, per favore!  
Altro, signorina?

1. (Adj.) andere/r/s, 2. (Subst.) anderes;  
Weiteres  
Wir nehmen den anderen Zug.  
Leider habe ich nichts anderes im Haus.  
Noch einen Campari, bitte!  
Möchten Sie sonst noch etwas?

**d'altra parte**

Non mi piace molto, ma d'altra parte non c'è altro.

andererseits  
Es gefällt mir nicht besonders, andererseits gibt es sonst nichts.

**l'altr'anno**

letztes Jahr

**l'altra volta**

das letzte Mal

**l'altro giorno**

neulich

**l'altro ieri**

vorgestern

**l'un l'altro**

Possiamo aiutarci l'un l'altro.

gegenseitig  
Wir können uns gegenseitig helfen.

**nient'altro**

Grazie, non prendo nient'altro.

sonst nichts  
Danke, ich nehme sonst nichts.

**qualcos'altro**

Prende volentieri un caffè o preferisce qualcos'altro?

etwas anderes  
Möchten Sie gern einen Kaffee, oder nehmen Sie lieber etwas anderes?

**Sarà per un'altra volta!**

Es wird dann wohl für ein anderes Mal sein!

**senz'altro**

Arriverò senz'altro prima di sera.

ohne weiteres; sicherlich  
Ich komme sicherlich noch vor dem Abend an.

**un altr'anno**

Allora ci vediamo un altr'anno, speriamo!

nächstes Jahr, in einem Jahr  
Also sehen wir uns hoffentlich in einem Jahr wieder!

**un altro po'**

Ne vuole un altro po'?

noch ein bisschen, noch ein wenig  
Möchten Sie noch ein wenig davon?

**alzare**

Può alzare un po' il vetro? Mi dà fastidio l'aria.

hochkurbeln; anheben; erhöhen, lauter stellen

Alza un po' il volume, per favore!

Können Sie das Fenster etwas hochkurbeln, bitte? Mich stört der Luftzug.  
Stell die Musik etwas lauter, bitte!

**alzarsi**

A che ora vi siete alzati?

aufstehen  
Um wie viel Uhr seid ihr aufgestanden?

**amare**

Ti amo!

*lieben**Ich liebe dich!***amaro**

Il caffè mi piace amaro.

*bitter, ohne Zucker**Den Kaffee trinke ich am liebsten ohne Zucker.***ambiente (m.)**

È un ambiente simpatico.

*Ambiente, Umgebung**Es ist ein nettes Ambiente.***difesa dell'ambiente**

Oggi si parla molto della difesa dell'ambiente.

*Umweltschutz**Heutzutage wird viel von Umweltschutz gesprochen.***amica/o**

Giuliana ed Elisabetta sono amiche da vent'anni

*Freundin / Freund**Giuliana und Elisabetta sind seit zwanzig Jahren Freundinnen.***essere amici**Siamo buoni amici.  
Alberto e Carlo sono amici.*Freund sein, befreundet sein**Wir sind gute Freunde.  
Alberto und Carlo sind befreundet.***amicizia**

È una grande amicizia.

*Freundschaft**Es ist eine sehr feste Freundschaft.***fare amicizia (con)**Abbiamo fatto subito amicizia.  
Il bambino ha fatto amicizia col gatto dei vicini.*sich anfreunden (mit)**Wir haben uns sofort angefreundet.  
Das Kind hat sich mit der Nachbarskatze angefreundet.***ammalarsi**

Quando si è ammalata tua moglie?

*erkranken, krank werden**Wann ist deine Frau erkrankt?***amministrazione (f.)**

Si rivolga all'amministrazione!

*Verwaltung, Verwaltungsabteilung**Wenden Sie sich bitte an die  
Verwaltungsabteilung.***consiglio di amministrazione**→ **consiglio***Vorstand; Verwaltungsrat***ammobiliato**

Cerco un appartamento ammobiliato.

*möbliert**Ich suche eine möblierte Wohnung.***amore (m.)**

È stato un grande amore.

*Liebe**Das war eine große Liebe.***Per l'amor di dio!**

Per l'amor di Dio, non me ne parli!

*Um Gottes Willen!**Um Gottes Willen, reden Sie mir nicht davon!***anche**

Vengo anch'io!

*auch**Auch ich komme (mit)!*

**anche se**

Anche se non ci sono io, andateci lo stesso!

*auch wenn*

*Auch wenn ich nicht da bin, geht trotzdem hin!*

**ancora**

Non ho ancora finito.

*noch*

*Ich bin noch nicht fertig.*

**andare**

Perché non ci vai tu?

Il vino va bevuto subito, se no perde sapore.

Questa pizza non mi va.

Adesso non mi va proprio di andare a ballare.

*gehen; (Hilfsverb) müssen; mögen, auf etwas Lust haben*

*Warum gehst nicht du?*

*Der Wein muss sofort getrunken werden, sonst verliert er an Geschmack.*

*Auf diese Pizza habe ich keine Lust.*

*Jetzt habe ich wirklich keine Lust tanzen zu gehen.*

**andar bene**

Va bene così.

È andato tutto bene.

*gut sein; gut laufen*

*Es ist gut so.*

*Es ist alles gut gelaufen.*

**È andata bene!**

*Es ist gut gelaufen!*

**Va bene!**

△ Allora ci troviamo stasera da Mario. ○ Va bene!

*Also gut!; In Ordnung!*

*△ Also sehen wir uns heute Abend bei Mario. ○ In Ordnung!*

**andar male**

È andata male!

*schlecht laufen*

*Es ist schlecht gelaufen!*

**Come va?**

△ Come va, signora?

○ Non c'è male, si tira avanti.

*Wie geht es?*

*△ Wie geht es? ○ Es geht, ich kann mich nicht beschweren.*

**Com'è andata?**

Hai fatto l'esame? E com'è andata?

*Wie ist es gelaufen?*

*Hast du die Prüfung gemacht? Wie ist es gelaufen?*

**andare a cavallo**

Sa andare a cavallo?

*reiten*

*Können Sie reiten?*

**andare a male**

Questa verdura è andata a male.

*schlecht werden, faulen*

*Dieses Gemüse ist schlecht geworden.*

**andare in autobus/ bicicletta / macchina / tram / treno / metropolitana**

Non mi piace andare in autobus.

*mit dem Bus / dem Fahrrad / dem Auto / der Straßenbahn / dem Zug / der U- Bahn fahren*

*Ich fahre nicht gerne mit dem Bus.*

**andare in aereo**

Potremmo andarci in aereo.

*fliegen*

*Wir könnten hinfliegen.*

**andare in giro**

Siamo andati un po' in giro.

*umherlaufen*

*Wir sind ein bisschen umhergelaufen.*

**lasciare andare**

Ma lascia andare! Non ascoltare quello che dice!

*gehen lassen; bleiben lassen*

*Lass doch bleiben! Hör nicht auf das, was er sagt!*

**andarsene**

Se ne va già?

*weggehen*

*Gehen Sie schon weg?*

**andata**

Quant'è l'andata per Monza?

*Hinfahrt*

*Was kostet die Hinfahrt nach Monza?*

**andata e ritorno**

Genova andata e ritorno!

*Hin-und Rückfahrt*

*Nach Genua hin und zurück, bitte!*

**solo (l')andata**

Un biglietto di prima per Pistoia!  
Solo l'andata!

*bloß die Hinfahrt*

*Eine Fahrkarte erster Klasse nach Pistoia.  
Bloß die Hinfahrt, bitte.*

**angolo**

Il calzolaio è qui all'angolo.

*Ecke*

*Der Schuster ist gleich hier um die Ecke.*

**sull'angolo**

C'è una farmacia lì sull'angolo.

*an der Ecke*

*Dort an der Ecke gibt es eine Apotheke.*

**animale (m.)**

Ma come si fa a tenere animali in città!

*Tier*

*Wie kann man bloß Tiere in der Stadt halten!*

**anno**

In che anno sei stato in Sicilia?

*Jahr*

*In welchem Jahr warst du auf Sizilien?*

**aver ... anni**

△ Quanti anni hai?

○ Ho ventidue anni.

*(... Jahre) alt sein*

△ *Wie alt bist du?*

○ *Ich bin zweiundzwanzig.*

**Buon anno!**

*Frohes (neues) Jahr!*

**compiere gli anni**

Domani compio trentacinque anni.

*Geburtstag feiern*

*Morgen werde ich fünfunddreißig.*

**dimostrare gli anni**

Lei quarant'anni non li dimostra per niente!

*aussehen wie ...*

*Sie sehen überhaupt nicht aus wie vierzig.*

**l'altr'anno**

*letztes Jahr*

**un altr'anno**

Allora ci vediamo un altr'anno, speriamo!

*nächstes Jahr, in einem Jahr*

*Also sehen wir uns hoffentlich in einem Jahr wieder!*

**annoiare**

Non si accorge che annoia la gente con le sue storie.

*langweilen*

*Er merkt nicht, dass er die Leute mit seinen Geschichten langweilt.*

**annoiarsi**

Ma non vi annoiate a star sempre in casa?

*sich langweilen*

*Langweilt ihr euch denn nicht, immer zuhause zu bleiben?*

**annuncio**

Ho letto l'annuncio sul giornale.

*Anzeige*

*Ich habe die Anzeige in der Zeitung gelesen.*

**anticipo****in anticipo**

Arriva sempre in anticipo agli appuntamenti.

*Vorschuss; Voraus*

*vorzeitig, zu früh*

*Er kommt bei Verabredungen immer zu früh.*

**antico**

Mi interessa molto di storia antica.

*antik; alt*

*Ich interessiere mich sehr für ältere Geschichte.*

Questo palazzo è molto antico.

*Dieses Gebäude ist sehr alt.*

**antipasto**

Ottimo questo antipasto!

*Vorspeise*

*Vorzüglich diese Vorspeise!*

**antipatico**

Che antipatico quel ragazzo!

*unsympathisch*

*Wie unsympathisch der Junge ist!*

**anzi**

È andato tutto bene, anzi benissimo.

*sogar, im Gegenteil*

*Es ist alles gut gelaufen, ja sogar sehr gut.*

**anziano**

La signora adesso è molto anziana.

*alt*

*Die Dame ist inzwischen sehr alt.*

**persona anziana**

È per una persona anziana.

*ältere Person*

*Es ist für eine ältere Person.*

**aperitivo**

Cosa Le do come aperitivo?

*Aperitif*

*Was darf ich Ihnen als Aperitif anbieten?*

**appartamento**

Ho preso un appartamento con due stanze e servizi.

*Wohnung*

*Ich habe eine Zweizimmerwohnung mit Bad und Küche genommen.*

**appena**

Sono appena le dieci; è ancora presto!

*1. (Adv.) gerade (einmal); 2. (Konj.)*

*sowie*

*Es ist gerade einmal zehn Uhr. Es ist noch früh!*

Appena sarò lì, ti do un colpo di telefono.

*Sowie ich dort bin, rufe ich dich kurz an.*

**appetito**

Che appetito!

*Appetit*

*Was für ein Appetit!*

**Buon appetito!**

*Guten Appetit!*



**apposta****fare apposta**

Mi scusi, non l'ho fatto apposta.

*mit Absicht*

*etwas absichtlich tun*

*Entschuldigen Sie, ich habe es nicht absichtlich getan.*

**appuntamento**

Ho un appuntamento con la mia ragazza.

Ho un appuntamento dal dottore.

*Verabredung; Termin*

*Ich habe eine Verabredung mit meiner Freundin.*

*Ich habe einen Termin beim Arzt.*

**dare un appuntamento**

Il dottore mi ha dato un appuntamento per le undici.

*einen Termin geben*

*Der Arzt hat mir einen Termin um elf gegeben.*

**prendere un appuntamento**

Ho preso un appuntamento dal dottore per domani mattina.

*ein Termin vereinbaren*

*Ich habe für morgen früh einen Termin beim Arzt vereinbart.*

**Appunto!**

Appunto! È proprio per questo che vengo!

*Eben!*

*Eben! Gerade deswegen komme ich!*

**aprire**

Posso aprire il finestrino?

*öffnen*

*Darf ich das Fenster öffnen?*

**arancia**

Ho comprato delle arance.

*Orange*

*Ich habe Orangen gekauft.*

**aria**

Vedrai che qui l'aria ti farà bene.

*Luft*

*Du wirst sehen, dass dir die Luft hier gut tun wird.*

**darsi delle arie**

Non riesco a sopportare la gente che si dà delle arie.

*wichtig tun*

*Ich kann nicht die Leute ertragen, die sich wichtig tun.*

**armadio**

L'armadio non chiude bene.

*Schrank*

*Der Schrank schließt nicht gut.*

**arrabbiarsi**

Non arrabbiarti per niente!

*sich ärgern, zornig werden*

*Ärgere dich nicht wegen gar nichts!*

**fare arrabbiare**

Fa il bravo, non farmi arrabbiare!

*jemanden zornig werden lassen*

*Benimm dich. Lass mich nicht zornig werden!*

**arrangiarsi**

Arrangiatevi!

Ci arrangiamo da soli; grazie!

*zurechtkommen*

*Komm halt allein zurecht!*

*Wir kommen alleine zurecht, danke!*

**arrivare**

A che ora arrivi a Palermo?

*ankommen*

*Um wie viel Uhr kommst du in Palermo an?*

**Arrivederci! / ArrivederLa!**

A più tardi allora! Arrivederci!

*Auf Wiedersehen!*

*Also, bis später! Auf Wiedersehen!*

**arrivo**

All'arrivo prenderemo un tassì.

*Ankunft*

*Bei der Ankunft nehmen wir ein Taxi.*

**essere in arrivo**

È in arrivo sul quinto binario il rapido per Roma.

*im Begriff sein anzukommen*

*Der Schellzug nach Rom läuft jetzt auf Gleis fünf ein.*

**orario degli arrivi**

*Ankunftszeiten*

**arrosto**

Prendiamo l'arrosto con le patate.

*Braten*

*Wir nehmen den Braten mit Kartoffeln.*

**arte (f.)**

Lei l'arte moderna la capisce?

*Kunst*

*Können Sie mit moderner Kunst etwas anfangen?*

**opera d'arte**

È una vera opera d'arte!

*Kunstwerk*

*Es ist ein echtes Kunstwerk!*

**storia dell' arte**

Mi interessa di storia dell'arte.

*Kunstgeschichte*

*Ich interessiere mich für Kunstgeschichte.*

**articolo (di giornale)**

Sul giornale di oggi c'è un articolo interessante.

*Artikel (Zeitungsartikel)*

*In der Zeitung von heute steht ein interessanter Artikel.*

**artigianato**

Quand'è la Fiera dell'Artigianato?

*Handwerk*

*Wann ist die Handwerksmesse?*

**artigiano**

Questa borsa l'ha fatta un artigiano.

*Handwerker*

*Diese Tasche ist Handwerksarbeit.*

**artista**

Nel suo campo è un vero artista.

*Künstler*

*In seinem Bereich ist er ein echter Künstler.*

**ascensore (m.)**

Vogliamo prendere l'ascensore o saliamo a piedi?

*Aufzug*

*Nehmen wir den Aufzug oder gehen wir lieber zu Fuß?*

**asciugamano**

Mi potrebbe portare un altro asciugamano, per favore?

*Handtuch*

*Könnten Sie mir bitte noch ein Handtuch bringen?*

**asciugare**

Ci farebbe il favore di asciugare il tavolo?

*trocknen, abtrocknen*

*Könnten Sie bitte den Tisch abtrocknen?*

**asciugarsi**

Mi asciugo i capelli e sono pronto.

*sich abtrocknen*

*Ich trockne mir die Haare noch ab, dann bin ich soweit.*

**asciutto**

Il mio costume da bagno non è ancora asciutto.

*trocken*

*Mein Badeanzug ist noch nicht trocken.*

**ascoltare**

Ascolta un po' che cosa dicono!  
Ascolti il consiglio del medico!

*hören, zuhören; beachten, hören auf Hör mal zu, was sie sagen!*

*Hören Sie auf den Rat des Arztes!*

**aspettare**

Aspettami! Vengo anch'io.

*warten*

*Warte auf mich! Ich komme auch mit.*

**aspetto****avere l'aspetto / avere un aspetto**

Ha un bell'aspetto.  
Hai l'aspetto un po' triste.

*Aussehen*

*aussehen*

*Er sieht gut aus.*

*Du siehst etwas traurig aus.*

**sala d'aspetto**

Sediamoci nella sala d'aspetto.

*Wartesaal*

*Setzen wir uns in den Wartesaal!*

**assegno**

Posso pagare con un assegno?

*Scheck*

*Kann ich mit einem Scheck zahlen?*

**assicurare**

Ti assicuro che è così.

*versichern*

*Ich versichere dir, dass es so ist.*

**assicurato**

Sei almeno assicurato?

*versichert*

*Bist du wenigstens versichert?*

**assicurazione (f.)**

Lei ce l'ha l'assicurazione?

*Versicherung*

*Haben Sie eine Versicherung abgeschlossen?*

**assistente sociale (m./f.)**

Maria è assistente sociale.

*Sozialhelfer/in*

**assistere**

C'è un ufficio che assiste gli stranieri.

*helfen*

*Es gibt ein Büro, wo Ausländern geholfen wird.*

**assistere a**

Abbiamo assistito allo spettacolo.

*dabei sein*

*Wir waren bei der Vorstellung dabei.*

**assumere**

La ditta l'ha assunto.

*anstellen*

*Die Firma hat ihn angestellt.*

**attendere**

Attenda un attimo!

*warten*

*Warten Sie einen Augenblick, bitte.*

**attento**

Attento! Arriva una macchina.  
Attenti al tram!

*aufmerksam*

*Pass auf! Es kommt ein Auto.  
Achtung, die Straßenbahn!*

**stare attenti (a)**

Sta attento alla macchina!

*aufpassen*

*Pass auf das Auto auf!*

**Attenzione (a)!**

Attenzione! La strada è bagnata.

*Achtung!*

*Achtung! Die Straße ist nass.*

**fare attenzione (a)**

Fate attenzione al cane!

*aufpassen (auf)*

*Passt auf den Hund auf!*

**prestare attenzione**

Bisogna prestare attenzione ai segnali stradali!

*Beachtung schenken, aufpassen, achten*

*Man muss auf die Straßenschilder achten.*

**attesa****in attesa (di)**

In attesa di una Sua gentile risposta ...

*Warten, Erwartung*

*in Erwartung*

*In Erwartung einer Antwort ...*

**attimo**

Un attimo e sono da Lei.

*Augenblick*

*Einen Moment noch, und ich bin bei Ihnen.*

**attività**

Svolgo un'attività abbastanza interessante.

*Tätigkeit*

*Die Tätigkeit, die ich ausübe, ist ziemlich interessant.*

**attivo**

È una persona molto attiva nonostante l'età.

*aktiv*

*Trotz ihres Alters ist sie eine sehr aktive Person.*

**atto**

Era già cominciato il primo atto.  
È stato un atto poco gentile.

*Akt; Tat, Geste; Verhalten*

*Der erste Akt hatte schon begonnen.  
Das war ein etwas unfreundliches Verhalten.*

**attore (m.) / attrice (f.)**

Questo attore è molto bravo.

*Schauspieler/in*

*Dieser Schauspieler ist sehr gut.*

**attraversare**

È vietato attraversare i binari!

*überqueren*

*Es ist verboten, die Bahngleise zu überqueren.*

**attraverso**

Si potrebbe fare una passeggiata attraverso i campi!

*durch*

*Man könnte einen Spaziergang durch die Felder unternehmen.*

**attuale**

La crisi economica attuale è un fatto internazionale.

*gegenwärtig*

*Die gegenwärtige Wirtschaftskrise ist ein internationales Phänomen.*

**augurare a (di)**

Ti auguro di star bene!

*wünschen*

*Ich wünsche dir, dass es dir gut geht.*

**augurarsi (di)**

Ci auguriamo di rivedervi presto.

*sich wünschen, hoffen*

*Wir hoffen, euch bald wiederzusehen.*

**auguri**

Devo mandare gli auguri a Beatrice.

*Glückwünsche*

*Ich muss Beatrice noch Glückwünsche schicken.*

**fare gli auguri (per)**

Allora Le faccio gli auguri per l'esame!

Le faccio tanti auguri!

*jemandem Glück wünschen*

*Also, dann wünsche ich Ihnen für die Prüfung viel Glück!*

*Ich wünsche Ihnen viel Glück!*

**Auguri!**

Di nuovo! Auguri e arrivederLa!

*Alles Gute!*

*Nochmals alles Gute und auf Wiedersehen!*

**augmentare**

I prezzi aumentano.

*zunehmen, steigen*

*Die Preise steigen.*

**autista (m.)**

Chieda all'autista che lo sa di sicuro.

*Fahrer*

*Fragen Sie den Fahrer, der weiß sicher Bescheid.*

**autobus**

Dov'è la fermata dell'autobus?

*Bus*

*Wo ist die Bushaltestelle?*

**andare in autobus**

Non mi piace andare in autobus.

*mit dem Bus fahren*

*Ich fahre nicht gerne mit dem Bus.*

**autogrill**

Fermiamoci all'autogrill.

*Raststätte*

*Lasst uns an der Autobahnraststätte Halt machen.*

**auto(mobile) (f.)**

Lavoro in una fabbrica di automobili.

*Auto, Pkw*

*Ich arbeite in einer Autofabrik.*

**autostrada**

Sarà meglio prendere l'autostrada.

*Autobahn*

*Es wird besser sein, die Autobahn zu nehmen.*

**Avanti!**

△ Permesso? Si può? ○ Avanti! Avanti!

*Herein!*

△ Entschuldigung? Darf man?

○ Herein! Herein!

**avanti e indietro**

Mi sembra che continuiamo ad andare avanti e indietro.

*vor und zurück*

*Mir scheint, dass wir ständig vor und zurück gehen.*

**andare avanti**

Andate avanti voi; io vi raggiungo tra poco.

*vorausgehen, vorgehen*

*Geht ihr vor. Ich hole euch gleich ein.*

**lasciar passare avanti**

Mi potrebbe lasciar passare avanti?  
Se no perdo il treno.

*vorgehen lassen, vorlassen*  
*Könnten Sie mich bitte vorlassen? Sonst verpasse ich den Zug.*

**tirare avanti**

Si tira avanti alla meno peggio.

*vorankommen, überleben*  
*Man kommt irgendwie voran.*

**venire avanti**

Venga pure avanti! Si accomodi!

*vortreten, näher treten*  
*Treten Sie ruhig näher! Kommen Sie herein!*

**avere**

Quanti figli hai?  
Ho delle scarpe da ginnastica nuove.

*haben, besitzen*  
*Wie viele Kinder hast du?*  
*Ich habe neue Turnschuhe.*

**aver da fare**

Domani non posso proprio; ho da fare.

*zu tun haben*  
*Morgen kann ich wirklich nicht. Ich habe zu tun.*

**quanti ne abbiamo?**

Sai quanti ne abbiamo oggi?

*den Wievielten haben wir heute*  
*Weißt du den Wievielten wir heute haben?*

**averci**

△ Ce l'hai tu il biglietto?  
○ Sì, ce l'ho io.

*haben, besitzen*  
*△ Hast du die Fahrkarte? ○ Ja ich habe sie.*

**avvenimento**

Per noi è stato un grande avvenimento.

*Ereignis*  
*Für uns ist es ein wichtiges Ereignis gewesen.*

**avventura**

Questo viaggio è stato una vera avventura.

*Abenteuer*  
*Diese Reise war ein regelrechtes Abenteuer.*

**avvicinare (a)**

Avvicini il tavolo alla finestra!

*nähern, annähern*  
*Rücken Sie den Tisch in die Nähe des Fensters!*

**avvicinarsi (a)**

Avvicinati un po', così c'è posto anche per lei.

*sich nähern, sich annähern, näher kommen*  
*Rück etwas näher, dann ist auch für sie genug Platz da.*

**avvisare**

Mi avvisa Lei quando devo scendere?

*Bescheid sagen*  
*Sagen Sie mir Bescheid, wenn ich aussteigen muss?*

**avviso**

Guarda lì, c'è scritto 'avviso'. Vediamo cosa dice.

*Bescheid, Warnung, Bekanntmachung*  
*Sieh mal, dort steht „Bekanntmachung“.*  
*Gehen wir nachschauen, worum es geht.*

**azienda di soggiorno**

Provi a chiedere all'azienda di soggiorno.

*Fremdenverkehrsamt*

*Versuchen Sie doch, beim Fremdenverkehrsamt nachzufragen.*

**azzurro**

Non ho mai visto un cielo così azzurro.

*blau*

*Noch nie habe ich einen derart blauen Himmel gesehen.*

**B****baciare**

Vi bacio e vi saluto tutti con affetto.

*küssen*

*Ich grüße und küsse euch alle herzlich.*

**bacio**

Cari saluti e baci da Carletto.

*Kuss*

*Liebe Grüße und Küsse. Carletto.*

**bagaglio**

Il bagaglio glielo faccio portare subito in camera.

*Gepäck*

*Das Gepäck lasse ich Ihnen sofort aufs Zimmer bringen.*

**deposito bagagli**

Ho lasciato le valige al deposito bagagli.

*Gepäckaufbewahrung*

*Ich habe die Koffer bei der Gepäckaufbewahrung gelassen.*

**bagnare**

Hai bagnato tutto il tavolo!  
Che pioggia! Ho le scarpe tutte bagnate.

*nass machen*

*Du hast den ganzen Tisch nass gemacht!  
Was für ein Regen! Meine Schuhe sind ganz nass.*

**bagnarsi**

Prenda l'ombrello, altrimenti si bagna!

*nass werden*

*Nehmen Sie den Schirm, sonst werden Sie nass!*

**bagno**

Per favore, dov'è il bagno?

*Bad, Toilette*

*Bitte, wo ist die Toilette?*

**costume da bagno** → **costume**

*Badeanzug*

**fare il bagno**

Adesso vado a fare il bagno.

*baden*

*Jetzt gehe ich zum Baden.*

**balcone** (m.)

La camera ha un piccolo balcone sul mare.

*Balkon*

*Das Zimmer hat einen kleinen Balkon aufs Meer.*

**ballare**

Andiamo a ballare questa sera?

*tanzen*

*Gehen wir heute Abend tanzen?*

**ballo**

L'ultimo giorno ci sarà un ballo.

*Tanz, Ball*

*Am letzten Tag wird es einen Ball geben.*